

Nru. 25

14. 12. 71

MALTA**KAMRA TAD-DEPUTATI**

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Dott. Anton Buttigieg, B.A., LL.D., M.P., Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tal-14 ta' Dicembru, 1971.

ATT biex it-tmienja ta' Settembru jkun il-Jum Nazzjonali ta' Malta, u biex jipprovdi dwar ċerti vaganzi.

C. MIFSUD

*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati***HOUSE OF REPRESENTATIVES**

A BILL introduced by the Honourable Dr Anton Buttigieg, B.A., LL.D., M.P., Minister of Justice and Parliamentary Affairs, and read the First time at the Sitting of the 14th December, 1971.

AN ACT to designate the eighth day of September as the National Day of Malta, and to make provision in respect of certain holidays.

C. MIFSUD

Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI

msejjah

ATT biex it-tmienja ta' Settembru jkun il-Jum Nazzjonali ta' Malta, u biex jipprovi dwar ċerti vaganzi.

IL-MAESTA' Tagħha r-Regina, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' listess, harget b'liġi dan li ġej:—

- | | |
|--|---|
| Titolu fil-qosor. | 1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1971 dwar il-Jum Nazzjonali ta' Malta. |
| Jum Nazzjonali. | 2. It-tmienja ta' Settembru ta' kull sena għandu jkun il-Jum Nazzjonali ta' Malta. |
| Il-Jum Nazzjonali jkun festa pubblika. | 3. Il-Jum Nazzjonali ta' Malta għandu jkun vaganza pubblika u f'dik l-okkażjoni għandha tiġi mtellgħa l-Bandiera Nazzjonali ta' Malta fuq l-uffiċċji pubbliċi kollha. |
| Celebrazzjoni tal-Jum Nazzjonali. | 4. Il-Prim Ministru jagħti dawk id-direttivi li jidhirlu xierqa biex jiġi celebrat kif imiss il-Jum Nazzjonali ta' Malta. |
| Thassir. (Ord. Nru. XX ta' l-1947) (Att Nru. XXXIII ta' l-1965). | 5. L-Ordinanza ta' l-1947 dwar il-Festa Nazzjonali u l-Att ta' l-1965 dwar il-Jum Nazzjonali ta' Malta (Jum l-Indipendenza) huma b'dan imħassra. |

6. (1) Ebda haġa f'dan l-Att ma tolqot in-numru ta' vaganzi li ^{Dritt għal} persuna għandha, jew li kieku ma kienx għal xi disposizzjoni ta' dan ^{vaganzi.} l-Att kien ikollha, dritt għalih skond il-kondizzjonijiet ta' l-impieg li japplikaw għaliha u, bla hsara tas-subartikolu li jiġi minnufih wara dan, in-numru ta' vaganzi għandu jibqa' l-istess.

(2) Meta skond il-kondizzjonijiet ta' l-impieg li japplikaw għal persuna —

(a) il-wiehed u għoxrin ta' Settembru, huwa vaganza għal dik il-persuna, iżda t-tmienja ta' Settembru m'huwiex, jew inkella jkun vaganza għaliha wiehed minn dawk iż-żewġt ijiem, it-tmienja ta' Settembru jkun vaganza għal dik il-persuna minflok il-wiehed u għoxrin ta' Settembru jew minflok il-jum li jrid jagħzel kif intqal qabel;

(b) sew it-tmienja sew il-wiehed u għoxrin ta' Settembru huma vaganzi għal dik il-persuna, il-vaganza li għandha tittiehed fil-wiehed u għoxrin ta' Settembru ta' kull sena tista' tittiehed minn dik il-persuna kif tagħzel hi f'kull jum matul dik is-sena.

Għanijiet u Raġunijiet

Il-Għan ta' dan l-Abbozz huwa li t-tmienja ta' Settembru jiġi msejjaħ il-Jum Nazzjonali ta' Malta.

L-Abbozz ukoll iħares id-dritt preżenti għal vaganzi pubbliċi.

A BILL

entitled

AN ACT to designate the eighth day of September as the National Day of Malta, and to make provision in respect of certain holidays.

BE IT ENACTED by Her Majesty the Queen, by and with the advice and consent of the House of Representatives of Malta, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the National Day of Malta Act, 1971.

National Day.

2. The eighth day of September of each year shall be the National Day of Malta.

National Day to be a public holiday.

3. The National Day of Malta shall be a public holiday and on that occasion there shall be flown on all public buildings the National Flag of Malta.

Celebration of National Day.

4. The Prime Minister shall give such directions as he may deem appropriate for the due celebration of the National Day of Malta.

Repeal.
(Ord. No. XX of 1947)
(Act No. XXXIII of 1965).

5. The National Holiday Ordinance, 1947 and the National Day of Malta (Independence Day) Act, 1965, are hereby repealed.

6. (1) Nothing in this Act shall affect the number of holidays to which a person is, or but for any provision of this Act would have been, entitled under the conditions of service applicable to him and, subject to the provisions of the next following subsection, the number of such holidays shall remain unaltered.

Entitlement to
holidays.

(2) Where under the conditions of service applicable to a person —

(a) the twenty-first day of September is, but the eighth day of September is not, a holiday, or either the eighth day or the twenty-first day of September is a holiday, in respect of that person, the eighth day of September shall be a holiday in respect of such person in lieu of the twenty-first day of September or of such option as aforesaid;

(b) both the eighth day and the twenty-first day of September are holidays in respect of that person, the holiday due on the twenty-first day of September of any year may be availed of by such person at his option on any day during that year.

Objects and Reasons

The object of this Bill is to designate the eighth day of September as the National Day of Malta.

The Bill also safeguards the present entitlement to public holidays.